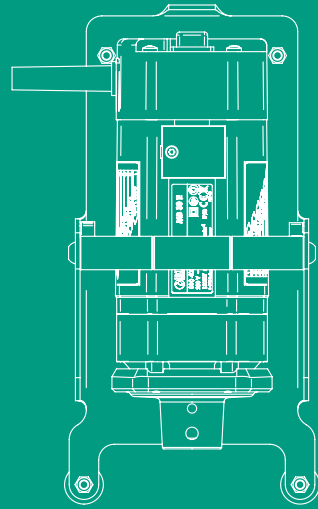




**BIAX**  
Professional Power

**DIE KRAFTPAKETE FÜR  
JEDE ANWENDUNG:  
MASCHINEN MIT  
BIEGSAMER WELLE**

belastbar • beständig • bewährt



**Das Original**





Fertigungshalle Werk Maulbronn

**Seit über 100 Jahren steht das Haus Schmid & Wezel für ein Höchstmaß an Präzision, Qualität und partnerschaftliche Zusammenarbeit.**

Zu den vier Geschäftsbereichen des Unternehmens gehören BIAx Druckluft- und Elektrowerkzeuge, BIAx Flexwellen, BIAx Hartmetallwerkzeuge und EFA Fleischereimaschinen. Diese werden in drei modernen Betriebsstätten in Deutschland und der Schweiz hergestellt.

Mit seinen Produkten ist die Maschinenfabrik Schmid & Wezel Qualitätsführer im Markt, nicht zuletzt dank der hohen Fertigungstiefe von bis zu 90%.

Nachhaltige Kundenzufriedenheit ist Ziel und wichtigste Antriebskraft für ständige Innovation und Qualität. Die Stärken von Schmid & Wezel sind bedarfsgerechte Lösungen in hoher Produktqualität und individuelle Kundenbetreuung.

Schmid & Wezel ist ISO zertifiziert:



BIAx Maulbronn



BIAx Hilsbach



BIAx Thayngen

## Inhalt

<b>01</b>	MB 10 G	4
<b>02</b>	MB 20/3 G	5
<b>03</b>	MB 30 E	6
<b>04</b>	MB 40 G + MB 40 G PLUS (Wellen DV)	7
<b>05</b>	MB 40 G + MB 40 G PLUS (Wellen NAS)	8
<b>06</b>	MB 45 G + MB 45 G PLUS (Wellen DV)	9
<b>07</b>	MB 45 G + MB 45 G PLUS (Wellen DV)	10
<b>08</b>	MB 45 G + MB 45 G PLUS (Wellen NAS)	11
<b>09</b>	MB 50 G	12
<b>10</b>	MB 60 G	13
<b>11</b>	Handstücke für aktuelle Maschinen	14
<b>12</b>	Handstücke für ältere Maschinen	16
<b>13</b>	Wellen für aktuelle Maschinen	18
<b>14</b>	Wellen für ältere Maschinen	20
<b>15</b>	Anschlussarten	21
<b>16</b>	Wartung der biegsamen Welle	21
<b>17</b>	Spannzangen & Zubehör	22
<b>18</b>	Anwendungsbilder	23

## 01 MB 10 G

**Der neue kleine aber dynamische Hängemotor ist für filigrane Arbeiten ideal geeignet.**

Entgraten, Fräsen, Bohren, und Polieren ist mit diesem Motor kein Problem.

Dank seiner stufenlos regelbaren Drehzahl von 0 - 20.000 U/min. und seiner Leistung von 400 Watt, ist er für die verschiedensten Anwendungsbereiche einsetzbar: Formenbau, Modellbau, Dentaltechnik, Goldschmiedearbeiten.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor MB 10 G (ohne Zubehör)	010 404 011
MB 10 G – Set (Set inkl. Motor + Welle NAS4 + Handstück FHS 4 + Steuerung)	010 404 010
Nur Tischregler	010 404 012

Technische Daten MB 10 G	
Drehzahl (u/min.)	Stufenlos von 0 bis 20.000
Leistung (Watt)	400
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	3,5
Spannung (Volt/Hz)	230 / 50-60
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss



**Welle NAS4**  
032 010 110

mit Anschluss Handstückseite „G16“



**Welle DV6**  
032 040 200

mit Anschluss Handstückseite „Vierkant 5 mm“

**Gerades Handstück**  
FHS 4 - 020 001 700  
mit Anschluss „G16“



**Gerades Handstück**  
KGS 27 - 020 017 620  
mit Anschluss „Vierkant 5 mm“



**45° Winkel**  
W627-45 - 020 000 615  
mit Anschluss „Vierkant 5 mm“



**90° Winkel**  
W627 - 020 000 615  
mit Anschluss „Vierkant 5 mm“

### Zubehör

Tischregler für MB 10 G

Artikel-Nr. 010 404 012

Fußpedal für MB 10 G

Artikel-Nr. 010 404 013

Hängestativ für MB 10 G

Artikel-Nr. 010 404 014

Spannzange Ø 4mm für Handstück FHS4

Artikel-Nr. 001 999 703

Spannzange Ø 6mm für Handstück FHS4

Artikel-Nr. 001 999 704

## 02 MB 20/3 G

Der bewährte Universalmotor ist flexibel einsetzbar und kann bedingt durch seine kompakte Bauweise nahezu an jedem Arbeitsplatz verwendet werden.

Der rutschfeste Halter ist für sicheres Arbeiten auf der Werkbank ideal, aber falls gewünscht ist der Antrieb auch hängend einsetzbar. Als weitere Variante steht auch eine Ausführung mit separatem Tischregler zur Verfügung.

Verschiedene Schnellwechselhandstücke zum Fräsen, Schleifen und Polieren machen diesen Antrieb zu einem unverzichtbaren Werkzeug für den Formenbau und die Feinwerktechnik.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor MB 20/3 G (ohne Zubehör)	010 607 807
MB 20/3 G – Set (Set inkl. Motor + Welle DV6 + Handstück KGS 27)	010 405 005
MB 20/3 G mit Tischregler (nur Motor + Tischregler, OHNE Welle + Handstück)	010 607 809

Technische Daten MB 20/3 G	
Drehzahl (u/min.)	Stufenlos von 13.000 bis 34.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	710 / 430
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	3,0
Spannung (Volt/Hz)	230 / 50-60
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss



**Welle DV4**  
032 007 600



**Welle DV6**  
032 004 200



**Welle DV6 Flex**  
032 004 600



**Welle DV7 Flex**  
032 190 801

Welle mit Anschluss Handstückseite „Vierkant klein 5mm“



**Gerades Handstück**  
KGS27 - 020 017 620



**45°-Winkel**  
W627-45 - 020 000 615



**90°-Winkel**  
W627 - 020 000 610



**Bandschleifer**  
HB1527 - 020 014 810

Handstück mit Anschluss „Vierkant klein 5mm“



### Ausführung Tischregler

Mit dem Tischregler können Sie Ihre Maschine hängend betreiben und dabei bequem vom Arbeitstisch ein- und ausschalten, sowie die Drehzahl regulieren.

Tischregler nur in Verbindung mit Motor MB 20/3G (Artikel-Nr. 0010 607 809) lieferbar, nicht einzeln erhältlich.

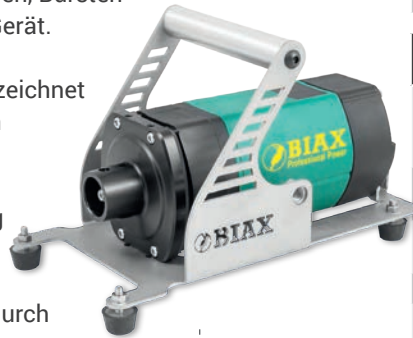
# 03 MB 30 E

Dieses Multi-Talent ist für den Einsatz in nahezu allen Industriebereichen geeignet. Fräsen, Schleifen, Bürsten und Polieren - und das alles nur mit einem Gerät.

Neben den sehr niedrigen Wartungskosten zeichnet sich dieser Antrieb durch ein Höchstmaß an Komfort und Arbeitssicherheit aus.

Bei stärkerer Belastung regelt die Steuerung entsprechend nach und mobilisiert Kraftreserven. Ein Überlastschutz sorgt für automatische Abschaltung und schützt dadurch den Motor vor Überhitzung.

Neben dem richtigen Zubehör wie Tischständer oder Fahrständer kann der Antrieb alternativ auch am Hängebügel befestigt werden.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor MB 30 E (ohne Zubehör)	010 403 400
MB 30 E - Set (Set inkl. Motor + Welle DV8 + Handstück KGS 27)	010 403 410

Technische Daten MB 30 E	
Drehzahl (u./min.)	Stufenlos von 5.000 bis 15.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	1.300 / 900
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	5,2
Spannung (Volt/Hz)	230 / 50-60
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss



**Welle DV7 Flex**  
030 190 801



**Welle DV8**  
032 004 700



**Welle DV8 starr**  
032 009 500  
500 mm starre Verl.

Welle mit Anschluss Handstückseite „Vierkant klein 5mm“



**Gerades Handstück**  
KGS27 - 020 017 620



**45°-Winkel**  
W627-45 - 020 000 615



**90°-Winkel**  
W627 - 020 000 610



**Bandschleifer**  
HB1527 - 020 014 810

Handstück mit Anschluss „Vierkant klein 5mm“

## Zubehör

**Tischständer**  
**Fahrständer**



Artikel-Nr. 010 300 120  
Artikel-Nr. 007 014 140

Der schwenkbare Tischständer erhöht dem Arbeitskomfort.  
Der Fahrständer sorgt für erhöhte Mobilität bei wechselnden Arbeitsplätzen und großen Bauteilen.



**Rutschkupplung RKG**  
Artikel-Nr. 010 200 620



Unsere Rutschkupplung löst bei Überlastung aus (ab 2 Nm, werksseitig voreingestellt, Drehmoment nicht verstellbar) und schützt die Wellen vor Abriss. Dies erhöht somit die Lebensdauer der Wellen, spart Kosten und erhöht die Arbeitssicherheit.

## 04 MB 40 G + MB 40 G PLUS (Wellen DV)

Diese neu entwickelte Universalmaschine ist besonders geeignet für Polierarbeiten im Formenbau oder in der Edelstahlbearbeitung.

Der durchzugsstarke Motor ist in zwei Stromstärken lieferbar (230 V oder 400 V) und kann stufenlos bis 20.000 U/min. geregelt werden. Die kompakte Bauweise und die geringe Lautstärke ermöglichen den mobilen Einsatz für nahezu jede Arbeitsbedingung.

Der eingebaute Frequenzumrichter sorgt für störungsfreies Arbeiten bei konstanter Drehzahl.

Die PLUS-Variante kann auf Wunsch mit separatem Tisch- oder Fußregler ausgestattet werden und ist damit sowohl als Tischgerät, mit Fahrständer oder als Hängeversion verfügbar.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor 230 V (ohne Zubehör)	010 404 020
Antriebsmotor 400 V (ohne Zubehör)	010 404 021
Antriebsmotor 230 V PLUS-Version (ohne Zubehör)	010 404 022
Antriebsmotor 400V PLUS-Version (ohne Zubehör)	010 404 023
Die PLUS-Version beinhaltet einen zusätzlichen zweiten Anschluss für Tischregler, bei Standardversion ist nur ein Anschluss für Fußpedal vorhanden.	

Technische Daten MB 40 G & MB 40 G PLUS	
Drehzahl (u./min.)	Stufenlos von 1.000 bis 20.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	1.000 / 800
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	20,0
Spannung (Volt/Hz)	230 / 50-60 oder 400 / 73
Motor-Type	Drehstrommotor mit Frequenzumrichter
Abmessungen (mm)	320 x 320 x 500
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss



**Welle DV7 Flex**  
030 190 801



**Welle DV8**  
032 004 700



**Welle DV8 starr**  
032 009 500  
500 mm starre Verl.

Welle mit Anschluss Handstückseite „Vierkant klein 5mm“



**Gerades Handstück**  
KGS27 - 020 017 620



**45°-Winkel**  
W627-45 - 020 000 615



**90°-Winkel**  
W627 - 020 000 610



**Bandschleifer**  
HB1527 - 020 014 810

Handstück mit Anschluss „Vierkant klein 5mm“

### Zubehör



**Tischständer** Artikel-Nr. 010 404 026

**Fahrständer** Artikel-Nr. 010 404 029

**Hängevorrichtung** Artikel-Nr. 010 404 015



Der schwenkbare Tischständer erhöht dem Arbeitskomfort.

Der Fahrständer sorgt für erhöhte Mobilität bei wechselnden Arbeitsplätzen und großen Bauteilen.

Die Hängevorrichtung ermöglicht das platzsparende Arbeiten über Kopf.

### nur für PLUS-Version!



**Tischregler**  
**Fußschalter**

Artikel-Nr. 010 404 027

Artikel-Nr. 010 404 028



Mit dem Tischregler können Sie Ihre Maschine hängend betreiben und dabei bequem vom Arbeitstisch ein- und ausschalten, sowie die Drehzahl regulieren. Ein zusätzlicher Not-Aus-Schalter erhöht die Arbeitssicherheit.

Der Fußschalter dient als Sicherheit gegen unbeabsichtigtes Einschalten des Motors sowie als Sicherheitsfunktion für den Anwender (z. B. bei Wellenbruch).

# 05 MB 40 G + MB 40 G PLUS (Wellen NAS)

Diese neu entwickelte Universalmaschine ist besonders geeignet für Polierarbeiten im Formenbau oder in der Edelstahlbearbeitung.

Der durchzugsstarke Motor ist in zwei Stromstärken lieferbar (230 V oder 400 V) und kann stufenlos bis 20.000 U/min. geregelt werden. Die kompakte Bauweise und die geringe Lautstärke ermöglichen den mobilen Einsatz für nahezu jede Arbeitsbedingung.

Der eingebaute Frequenzumrichter sorgt für störungsfreies Arbeiten bei konstanter Drehzahl.

Die PLUS-Variante kann auf Wunsch mit separatem Tisch- oder Fußregler ausgestattet werden und ist damit sowohl als Tischgerät, mit Fahrständer oder als Hängeversion verfügbar.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor 230 V (ohne Zubehör)	010 404 020
Antriebsmotor 400 V (ohne Zubehör)	010 404 021
Antriebsmotor 230 V PLUS-Version (ohne Zubehör)	010 404 022
Antriebsmotor 400V PLUS-Version (ohne Zubehör)	010 404 023

Die PLUS-Version beinhaltet einen zusätzlichen zweiten Anschluss für Tischregler, bei Standardversion ist nur ein Anschluss für Fußpedal vorhanden.

Technische Daten MB 40 G & MB 40 G PLUS	
Drehzahl (u/min.)	Stufenlos von 1.000 bis 20.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	1.000 / 800
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	20,0
Spannung (Volt/Hz)	230 / 50-60 oder 400 / 73
Motor-Type	Drehstrommotor mit Frequenzumrichter
Abmessungen (mm)	320 x 320 x 500
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss



**Welle NAS 6**  
032 010 116  
Anschluss G19



**Welle NAS 7**  
032 010 111  
Anschluss G22



**Welle NAS 10 L=1,5m**  
032 010 112  
Anschluss G28

Welle mit Anschluss Handstückseite „Gleitanschluss“



**Gerades Handstück**  
FHS 6 – 020 001 730  
Anschluss G19



**Gerades Handstück**  
FHS 7 – 020 001 720  
Anschluss G22



**Gerades Handstück**  
FHS 10 – 020 001 740  
Anschluss G28



**90°-Winkel**  
WIS 10 – 020 001 750  
Anschluss G28

Handstück mit Anschluss „Gleitanschluss“

## Zubehör



**Tischständer** Artikel-Nr. 010 404 026

**Fahrständer** Artikel-Nr. 010 404 029

**Hängevorrichtung** Artikel-Nr. 010 404 015



Der schwenkbare Tischständer erhöht dem Arbeitskomfort.

Der Fahrständer sorgt für erhöhte Mobilität bei wechselnden Arbeitsplätzen und großen Bauteilen.

Die Hängevorrichtung ermöglicht das platzsparende Arbeiten über Kopf.

## nur für PLUS-Version!



**Tischregler**

**Fußschalter**



Artikel-Nr. 010 404 027

Artikel-Nr. 010 404 028

Mit dem Tischregler können Sie Ihre Maschine hängend betreiben und dabei bequem vom Arbeitstisch ein- und ausschalten, sowie die Drehzahl regulieren. Ein zusätzlicher Not-Aus-Schalter erhöht die Arbeitssicherheit.

Der Fußschalter dient als Sicherheit gegen unbeabsichtigtes Einschalten des Motors sowie als Sicherheitsfunktion für den Anwender (z. B. bei Wellenbruch).

## 06 MB 45 G + MB 45 G PLUS (Wellen DV)

Konzipiert für den Einsatz von Fächerschleifern und Polierscheiben bis Ø 160, dank der unschlagbaren Leistung von 2,0 kW.

Für folgende Einsatzbereiche eignet sich dieses Modell besonders:

Werkzeug- und Formenbau, Metallbau, Edelstahlbearbeitung, Kraftwerk, Automotive und Motorenbau.

Der eingebaute Frequenzumrichter sorgt für störungsfreies Arbeiten bei konstanter Drehzahl. Durch das kontinuierliche Belüftungssystem ermöglicht der Motor einen Dauerbetrieb auch bei hoher Arbeitsbelastung.

Die PLUS-Variante kann auf Wunsch mit separatem Tisch- oder Fußregler ausgestattet werden und ist damit sowohl als Tischgerät, mit Fahrständer oder als Hängeversion verfügbar.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor 400 V (ohne Zubehör)	010 404 024
Antriebsmotor 400 V PLUS-Version (ohne Zubehör)	010 404 025
Die PLUS-Version beinhaltet einen zusätzlichen zweiten Anschluss für Tischregler, bei Standardversion ist nur ein Anschluss für Fußpedal vorhanden.	

Technische Daten MB 45 G & MB 45 G PLUS	
Drehzahl (u/min.)	Stufenlos von 1.500 bis 15.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	2.000 / 1.800
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	31,0
Spannung (Volt/Hz)	400 / 73
Motor-Type	Drehstrommotor mit Frequenzumrichter
Abmessungen (mm)	380 x 350 x 500
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss



**Welle DV7 Flex**  
030 190 801



**Welle DV8**  
032 004 700



**Welle DV8 starr**  
032 009 500  
500 mm starre Verl.

Welle mit Anschluss Handstückseite „Vierkant klein 5mm“



**Gerades Handstück**  
KGS27 - 020 017 620



**45°-Winkel**  
W627-45 - 020 000 615



**90°-Winkel**  
W627 - 020 000 610



**Bandschleifer**  
HB1527 - 020 014 810

Handstück mit Anschluss „Vierkant klein 5mm“

### Zubehör



**Tischständer** Artikel-Nr. 010 404 026

**Fahrständer** Artikel-Nr. 010 404 029

**Hängevorrichtung** Artikel-Nr. 010 404 015



Der schwenkbare Tischständer erhöht dem Arbeitskomfort.

Der Fahrständer sorgt für erhöhte Mobilität bei wechselnden Arbeitsplätzen und großen Bauteilen.

Die Hängevorrichtung ermöglicht das platzsparende Arbeiten über Kopf.

### nur für PLUS-Version!



**Tischregler**  
**Fußschalter**

Artikel-Nr. 010 404 027

Artikel-Nr. 010 404 028



Mit dem Tischregler können Sie Ihre Maschine hängend betreiben und dabei bequem vom Arbeitstisch ein- und ausschalten, sowie die Drehzahl regulieren. Ein zusätzlicher Not-Aus-Schalter erhöht die Arbeitssicherheit.

Der Fußschalter dient als Sicherheit gegen unbeabsichtigtes Einschalten des Motors sowie als Sicherheitsfunktion für den Anwender (z. B. bei Wellenbruch).

## 07 MB 45 G + MB 45 G PLUS (Wellen DV)

Konzipiert für den Einsatz von Fächerschleifern und Polierscheiben bis Ø 160, dank der unschlagbaren Leistung von 2,0 kW.

Für folgende Einsatzbereiche eignet sich dieses Modell besonders:

Werkzeug- und Formenbau, Metallbau, Edelstahlbearbeitung, Kraftwerk, Automotive und Motorenbau.

Der eingebaute Frequenzumrichter sorgt für störungsfreies Arbeiten bei konstanter Drehzahl. Durch das kontinuierliche Belüftungssystem ermöglicht der Motor einen Dauerbetrieb auch bei hoher Arbeitsbelastung.

Die PLUS-Variante kann auf Wunsch mit separatem Tisch- oder Fußregler ausgestattet werden und ist damit sowohl als Tischgerät, mit Fahrständer oder als Hängeversion verfügbar.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor 400 V (ohne Zubehör)	010 404 024
Antriebsmotor 400 V PLUS-Version (ohne Zubehör)	010 404 025
Die PLUS-Version beinhaltet einen zusätzlichen zweiten Anschluss für Tischregler, bei Standardversion ist nur ein Anschluss für Fußpedal vorhanden.	

Technische Daten MB 45 G & MB 45 G PLUS	
Drehzahl (u/min.)	Stufenlos von 1.500 bis 15.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	2.000 / 1.800
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	31,0
Spannung (Volt/Hz)	400 / 73
Motor-Type	Drehstrommotor mit Frequenzumrichter
Abmessungen (mm)	380 x 350 x 500
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss



**Welle DV10 L=1,5m**  
032 004 800



**Welle DV10 L=2,0m**  
032 004 811



**Welle DV10 starr**  
032 009 611  
500 mm starre Verl.



**Welle DV10 starr**  
032 009 650  
1.000 mm starre Verl.



**Welle DV12**  
032 004 911

Welle mit Anschluss Handstückseite „Vierkant groß 8,5mm“



**Gerades Handstück**  
KGS 10-9 – 020 001 600



**90°-Winkel**  
W6-9 – 020 000 670

Handstück mit Anschluss „Vierkant groß 8,5mm“

nur für PLUS-Version!

### Zubehör



**Tischständer** Artikel-Nr. 010 404 026

**Fahrständer** Artikel-Nr. 010 404 029

**Hängevorrichtung** Artikel-Nr. 010 404 015



Der schwenkbare Tischständer erhöht dem Arbeitskomfort.

Der Fahrständer sorgt für erhöhte Mobilität bei wechselnden Arbeitsplätzen und großen Bauteilen.

Die Hängevorrichtung ermöglicht das platzsparende Arbeiten über Kopf.



**Tischregler**  
**Fußschalter**

Artikel-Nr. 010 404 027

Artikel-Nr. 010 404 028



Mit dem Tischregler können Sie Ihre Maschine hängend betreiben und dabei bequem vom Arbeitstisch ein- und ausschalten, sowie die Drehzahl regulieren. Ein zusätzlicher Not-Aus-Schalter erhöht die Arbeitssicherheit.

Der Fußschalter dient als Sicherheit gegen unbeabsichtigtes Einschalten des Motors sowie als Sicherheitsfunktion für den Anwender (z. B. bei Wellenbruch).

## 08 MB 45 G + MB 45 G PLUS (Wellen NAS)

Konzipiert für den Einsatz von Fächerschleifern und Polierscheiben bis Ø 160, dank der unschlagbaren Leistung von 2,0 kW.

Für folgende Einsatzbereiche eignet sich dieses Modell besonders:

Werkzeug- und Formenbau, Metallbau, Edelstahlbearbeitung, Kraftwerk, Automotive und Motorenbau.

Der eingebaute Frequenzumrichter sorgt für störungsfreies Arbeiten bei konstanter Drehzahl. Durch das kontinuierliche Belüftungssystem ermöglicht der Motor einen Dauerbetrieb auch bei hoher Arbeitsbelastung.

Die PLUS-Variante kann auf Wunsch mit separatem Tisch- oder Fußregler ausgestattet werden und ist damit sowohl als Tischgerät, mit Fahrständer oder als Hängeversion verfügbar.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor 400 V (ohne Zubehör)	010 404 024
Antriebsmotor 400 V PLUS-Version (ohne Zubehör)	010 404 025
Die PLUS-Version beinhaltet einen zusätzlichen zweiten Anschluss für Tischregler, bei Standardversion ist nur ein Anschluss für Fußpedal vorhanden.	

Technische Daten MB 45 G & MB 45 G PLUS	
Drehzahl (u/min.)	Stufenlos von 1.500 bis 15.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	2.000 / 1.800
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	31,0
Spannung (Volt/Hz)	400 / 73
Motor-Type	Drehstrommotor mit Frequenzumrichter
Abmessungen (mm)	380 x 350 x 500
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss



**Welle NAS 6**  
032 010 116  
Anschluss G19



**Welle NAS 7**  
032 010 111  
Anschluss G22



**Welle NAS 10 L=1,5m**  
032 010 112  
Anschluss G28



**Welle NAS 10 L=2,0m**  
032 010 113  
Anschluss G28



**Welle NAS 12**  
032 010 114  
Anschluss G28

Welle mit Anschluss Handstückseite „Gleitanschluss“



**Gerades Handstück**  
FHS 6 – 020 001 730  
Anschluss G19



**Gerades Handstück**  
FHS 7 – 020 001 720  
Anschluss G22



**Gerades Handstück**  
FHS 10 – 020 001 740  
Anschluss G28



**Gerades Handstück**  
FHS 12 – 020 001 710  
Anschluss G28



**90°-Winkel**  
WIS 10 – 020 001 750  
Anschluss G28

Handstück mit Anschluss „Gleitanschluss“

### Zubehör



**Tischständer**

Artikel-Nr. 010 404 026

**Fahrständer**

Artikel-Nr. 010 404 029

**Hängevorrichtung**

Artikel-Nr. 010 404 015



Der schwenkbare Tischständer erhöht dem Arbeitskomfort.

Der Fahrständer sorgt für erhöhte Mobilität bei wechselnden Arbeitsplätzen und großen Bauteilen.

Die Hängevorrichtung ermöglicht das platzsparende Arbeiten über Kopf.

nur für PLUS-Version!



**Tischregler**  
**Fußschalter**

Artikel-Nr. 010 404 027

Artikel-Nr. 010 404 028



Mit dem Tischregler können Sie Ihre Maschine hängend betreiben und dabei bequem vom Arbeitstisch ein- und ausschalten, sowie die Drehzahl regulieren. Ein zusätzlicher Not-Aus-Schalter erhöht die Arbeitssicherheit.

Der Fußschalter dient als Sicherheit gegen unbeabsichtigtes Einschalten des Motors sowie als Sicherheitsfunktion für den Anwender (z. B. bei Wellenbruch).

# 09 MB 50 G

Der kraftvolle Antrieb für den robusten Einsatz. Konzipiert für leichte bis schwerste Schleif- und Fräsarbeiten im Werkzeug- und Formenbau.

Ideal für Entgrat-, Gußputz- und Bürstarbeiten in Gießereien, mechanischen Werkstätten für Edelstahlbearbeitung sowie im Behälter- und Stahlbau.

Unschlagbares Leistungsgewicht mit 2,8 kW bei 34,0 kg. Durch die geringen Abmessungen sowie Gewicht ist der Motor leicht zu transportieren und nimmt während des Produktionsprozesses wenig Platz in Anspruch.

Alternativ kombinierbar mit Tischsteuerung oder Fußpedal.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor MB 50 G (ohne Zubehör)	010 402 280
Antriebsmotor MB 50 G mit Fußpedal (ohne Zubehör)	010 402 290

Technische Daten MB 50 G	
Drehzahl (u/min.)	Stufenlos von 900 bis 15.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	3.100 / 2.800
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	34,0
Spannung (Volt/Hz)	400/73
Motor-Type	Drehstrommotor mit Frequenzumrichter
Abmessungen (mm)	543 x 235 x 350
Anschluss	M10 x 30 Gewindeanschluss

<b>Welle DV10 L=1,5m</b> 032 004 800	<b>Welle DV10 L=2,0m</b> 032 004 811	<b>Welle DV10 starr</b> 032 009 611 500 mm starre Verl.	<b>Welle DV10 starr</b> 032 009 650 1.000 mm starre Verl.	<b>Welle DV12</b> 032 004 911	<b>Welle DV12 starr</b> 032 010 200 1.000 mm starre Verl.

Welle mit Anschluss Handstückseite „Vierkant groß 8,5mm“

<b>Gerades Handstück</b> KGS 10-9 – 020 001 600	<b>90°-Winkel</b> W6-9 – 020 000 670	<b>Gerades Handstück Mit Schnellwechselsystem</b> (Einsätze nicht inklusive) KGS 10-9 SW - 020 001 610

Handstück mit Anschluss „Vierkant groß 8,5mm“



### Schnellwechseleinsätze zu KGS 10-9 SW

- Für Spannzange SW ER11** Artikel-Nr. 001 985 502
- Für Spannzange SW ER 16** Artikel-Nr. 001 985 503
- Für Spannzange Type ZG7** Artikel-Nr. 001 985 526  
(Spannzangen nicht inklusive)

### Zubehör

- Tischständer** Artikel-Nr. 010 300 130
- Fahrständer** Artikel-Nr. 010 300 320

Der schwenkbare Tischständer erhöht dem Arbeitskomfort.

Der Fahrständer sorgt für erhöhte Mobilität bei wechselnden Arbeitsplätzen und großen Bauteilen.

- Tischregler** Artikel-Nr. 007 015 292
- Fußschalter inkl. Tischregler** Artikel-Nr. 007 015 294

# 10 MB 60 G

Dieser extrem leistungsstarke Motor mit kraftvollen 3,7 kW Leistung verfügt über enorme Reserven, wenn es darum geht, große Bauteile zu bearbeiten.

Ob im Schiffs- oder Behälterbau oder für das Polieren von Edelstahlbauteilen – mit der MB 60 G erzielt jeder Anwender hervorragende Oberflächenergebnisse.

Der große Anschluss DIN M14 x 40 ermöglicht den Einsatz von 12 bzw. 15 mm starken Antriebswellen für härteste Belastungen. Auf Wunsch kann aber auf eine Reduzierung für flexiblere Wellen mit kleinerem Durchmesser angebaut werden.



	Bestell-Nr.
Antriebsmotor 400 V (ohne Zubehör)	010 404 030

Technische Daten MB 60 G	
Drehzahl (u/min.)	Stufenlos von 1.500 bis 12.000
Leistungsaufnahme/-abgabe (Watt)	3.700 / 2.600
Gewicht (kg) ohne Welle & Handstück	34,0
Spannung (Volt/Hz)	400 / 73
Motor-Type	Drehstrommotor mit Frequenzumrichter
Abmessungen (mm)	380 x 350 x 500
Anschluss	M14 x 40 Gewindeanschluss



**Welle NAS 12**  
032 010 114  
Anschluss G28 (M10x30)



**Welle NAS 12**  
*Auf Anfrage*  
Anschluss G28 (M14x40)



**Welle NAS 15**  
032 010 115  
Anschluss G35 (M14x40)

*! Welle 032 010 114 nur mit Adapter verwendbar!*

Welle mit Anschluss Handstückseite „Gleitanschluss“



**Gerades Handstück**  
FHS 10 – 020 001 740  
Anschluss G28



**Gerades Handstück**  
FHS 12 – 020 001 710  
Anschluss G28



**90°-Winkel**  
WIS 10 – 020 001 750  
Anschluss G28



**Gerades Handstück**  
FHS 15 – *auf Anfrage*  
Anschluss G35

Handstück mit Anschluss „Gleitanschluss“

## Zubehör



**Tischständer** Artikel-Nr. 010 404 026

**Fahrständer** Artikel-Nr. 007 404 029

**Hängevorrichtung** Artikel-Nr. 010 404 015



Der schwenkbare Tischständer erhöht dem Arbeitskomfort.

Der Fahrständer sorgt für erhöhte Mobilität bei wechselnden Arbeitsplätzen und großen Bauteilen.

Die Hängevorrichtung ermöglicht das platzsparende Arbeiten über Kopf.



**Tischregler** Artikel-Nr. 010 404 027  
**Fußschalter** Artikel-Nr. 010 404 028



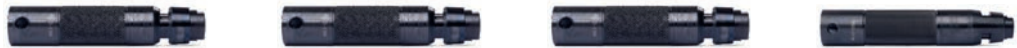
Mit dem Tischregler können Sie Ihre Maschine hängend betreiben und dabei bequem vom Arbeitstisch ein- und ausschalten, sowie die Drehzahl regulieren. Ein zusätzlicher Not-Aus-Schalter erhöht die Arbeitssicherheit.

Der Fußschalter dient als Sicherheit gegen unbeabsichtigtes Einschalten des Motors sowie als Sicherheitsfunktion für den Anwender (z. B. bei Wellenbruch).

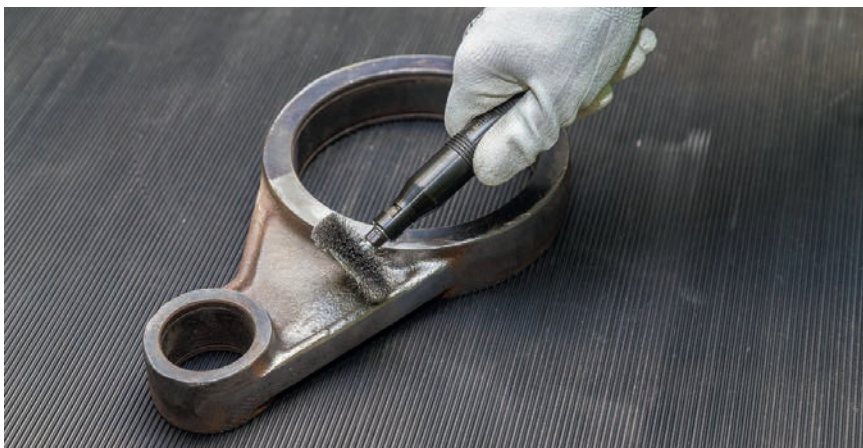
## 11 Handstücke für aktuelle Maschinen



Form	gerade	Winkel 45°	Winkel 90°	Bandschleifer
Bzng.	<b>KGS 27</b>	<b>W 627-45</b>	<b>W 627</b>	<b>HB 1527</b>
Bestell-Nr.	<b>020 017 620</b>	<b>020 000 615</b>	<b>020 000 610</b>	<b>020 014 810</b>
max. zulässige Drehzahl (min-1)	30.000	15.000	15.000	15.000
max. Werkzeugaufnahme (mm)	6	6	6	Schleifband 8/15 x 330 mm *Schleifarm HB 15A-1 im Lieferumfang enthalten
Spannzangentypen eingebaut	ZG 4/6mm	ZG 4/6mm	ZG 4/6mm	-
Abmessungen Ø x Länge (mm)	24 x 140	26 x 160 (Kopfhöhe 54)	26 x 160 (Kopfhöhe 48)	38 x 141 (Kopfhöhe 70,5)
Gewicht (g)	0,16	0,38	0,38	0,86
Anschluss	<b>Vierkant klein (5mm)</b>	<b>Vierkant klein (5mm)</b>	<b>Vierkant klein (5mm)</b>	<b>Vierkant klein (5mm)</b>
passend für Wellentypen	DV 6, DV 6 Flex, DV 6 starr, DV 7 Flex, DV 8, DV 8 starr, HW 27, HTW 32	DV 6, DV 6 Flex, DV 6 starr, DV 7 Flex, DV 8, DV 8 starr, HW 27, HTW 32	DV 6, DV 6 Flex, DV 6 starr, DV 7 Flex, DV 8, DV 8 starr, HW 27, HTW 32	DV 6, DV 6 Flex, DV 6 starr, DV 7 Flex, DV 8, DV 8 starr, HW 27, HTW 32



Form	gerade	gerade	gerade	gerade
Bzng.	<b>FHS 4</b>	<b>FHS 6</b>	<b>FHS 7</b>	<b>FHS 10</b>
Bestell-Nr.	<b>020 001 700</b>	<b>020 001 730</b>	<b>020 001 720</b>	<b>020 001 740</b>
max. zulässige Drehzahl (min-1)	20.000	20.000	20.000	15.000
max. Werkzeugaufnahme (mm)	6	6	8	8
Spannzangentypen eingebaut	6	6	6	6
Abmessungen Ø x Länge (mm)	20 x 110	23,5 x 115	27 x 130	32,5 x 170
Gewicht (g)	0,15	0,3	0,3	0,6
Anschluss	<b>Gleitanschluss G16</b>	<b>Gleitanschluss G19</b>	<b>Gleitanschluss G22</b>	<b>Gleitanschluss G28</b>
passend für Wellentypen	NAS 4	NAS 6	NAS 7	NAS 10, NAS 12





Feiler	gerade	gerade	Winkel 90°
<b>FR 5-827</b>	<b>KGS 10-9</b>	<b>KGS 10-9 SW</b>	<b>W 6-9</b>
<b>020 000 730</b>	<b>020 001 600</b>	<b>020 001 610</b>	<b>020 000 670</b>
15.000	9.000	9.000	9.000
4	10	10	6
-	ZG 1a/6mm	Schnellwechsel-Einsatz	ZG 4/6mm
38 x 159 (Kopfhöhe 102,5)	34 x 154	34 x 154	37 x 175 (Kopfhöhe 67)
2,65	0,5	0,5	0,6
<b>Vierkant klein (5mm)</b>	<b>Vierkant groß (8,5mm)</b>	<b>Vierkant groß (8,5mm)</b>	<b>Vierkant groß (8,5mm)</b>
DV 6, DV 6 Flex, DV 6 starr, DV 7 Flex, DV 8, DV 8 starr, HW 27, HTW 32	DV 10, DV 10 starr, DV 12, DV 12 starr	DV 10, DV 10 starr, DV 12, DV 12 starr	DV 10, DV 10 starr, DV 12, DV 12 starr

\*SW-Einsätze und ER-Spannzangen nicht inklusive\*



Winkel 90°	gerade	gerade
<b>WIS 10</b>	<b>FHS 12</b>	<b>FHS 15</b>
<b>020 001 750</b>	<b>020 001 710</b>	<b>auf Anfrage</b>
15.000	10.000	10.000
6	12	MK 1
6	6	-
38 x 160 (Kopfhöhe 56)	33 x 155	45 x 190
0,6	0,6	1,3
<b>Gleitanschluss G28</b>	<b>Gleitanschluss G28</b>	<b>Gleitanschluss G35</b>
NAS 10, NAS 12	NAS 10, NAS 12	NAS 15

## Funktionsweise des Schnellwechselsystem beim KGS 10-9 SW

Bestell-Nr. 020 001 610

Das neu entwickelte Wechselsystem für Handstücke ermöglicht den Einsatz verschiedenster Werkzeuge mit einem einfachen werkzeuglosen Klick-System.

Drei Wechseleinsätze für Spannzangen des Types ER 11, ER16 sowie ZG7 sind verfügbar.

Der ER11 Einsatz kann Spannzangen bis 7mm Schaftgröße aufnehmen, der Einsatz mit ER16 Spannzange bis zu 10mm.

Alternativ kann auch unsere Standard Spannzange ZG7 bis Schaftgröße 8mm eingesetzt werden.



### Schnellwechseleinsätze zu KGS 10-9 SW

Für Spannzange SW ER11 Artikel-Nr. 001 985 502

Für Spannzange SW ER 16 Artikel-Nr. 001 985 503

Für Spannzange Type ZG7 Artikel-Nr. 001 985 526

(Spannzangen nicht inklusive)

## 12 Handstücke für ältere Maschinen



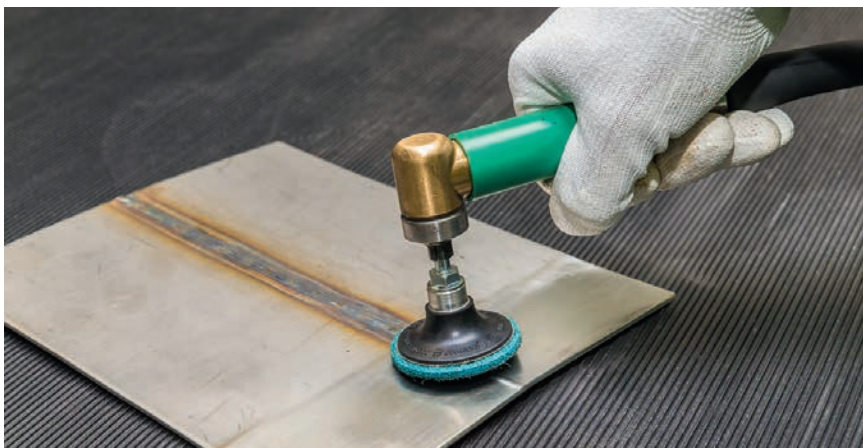
Form	gerade	gerade	Winkel 90°	Winkel 90° - verl. 300mm
Bzng.	<b>KGE 18</b>	<b>KGE 18 L</b>	<b>W 618</b>	<b>W 618 L300</b>
Bestell-Nr.	<b>020 000 200</b>	<b>020 000 300</b>	<b>020 000 600</b>	<b>020 012 200</b>
max. zulässige Drehzahl (min-1)	20.000	20.000	15.000	15.000
max. Werkzeugaufnahme (mm)	6	6	6	6
Spannzangentypen eingebaut	ZG 1/6mm	ZG 4/6mm	ZG 4/6mm	ZG 4/6mm
Abmessungen Ø x Länge (mm)	23 x 100	30 x 233	23 x 169,5 (Kopfhöhe 48)	25,6 x 369,5 (Kopfhöhe 48,5)
Gewicht (g)	0,2	0,57	0,4	0,85
Anschluss	<b>Klaue 18</b>	<b>Klaue 18</b>	<b>Klaue 18</b>	<b>Klaue 18</b>
passend für Wellentypen	HW 30, ZK 7, HTW 20, DK 7	HW 30, ZK 7, HTW 20, DK 7	HW 30, ZK 7, HTW 20, DK 7	HW 30, ZK 7, HTW 20, DK 7



Form	gerade	gerade	gerade	gerade
Bzng.	<b>KGEH</b>	<b>KGE 25 H</b>	<b>MKE 1-31</b>	<b>SKE 1</b>
Bestell-Nr.	<b>020 004 700</b>	<b>020 004 800</b>	<b>020 001 400</b>	<b>020 003 400</b>
max. zulässige Drehzahl (min-1)	45.000	27.000	9.000	9.000
max. Werkzeugaufnahme (mm)	6	10	MK 1	Spindel Ø14 x 32 mm
Spannzangentypen eingebaut	ZG 1/6mm	ZG 1a/6mm	-	-
Abmessungen Ø x Länge (mm)	23 x 100	34 x 134	40 x 156	40 x 250
Gewicht (g)	0,2	0,5	0,65	0,65
Anschluss	<b>Gewinde M5</b>	<b>Gewinde M8</b>	<b>Klaue 31</b>	<b>Morsekonus MK 1</b>
passend für Wellentypen	HTW 45	HTW 27	ZK 12, ZK 15, DK 12	*Zubehör für MKE 1-31



Abbildung 1:  
Handstück MKE 1-31 in  
Verbindung mit Einsatz SKE 1





Winkel 45°	gerade	gerade
<b>W 618-45</b>	<b>KGE 25</b>	<b>KGE 31</b>
<b>020 000 605</b>	<b>020 001 200</b>	<b>020 001 300</b>
15.000	9.000	9.000
6	10	10
ZG 4/6mm	ZG 1a/6mm	ZG 1a/6mm
23 x 188 (Kopfhöhe 49)	34 x 135	34 x 140
0,5	0,5	0,5
<b>Klaue 18</b>	<b>Klaue 25</b>	<b>Klaue 31</b>
HW 30, ZK 7, HTW 20, DK 7	ZK 10, DK 10	ZK 12, ZK 15, DK 12



gerade	gerade
<b>ST 1</b>	<b>SHE 31</b>
<b>020 003 600</b>	<b>020 001 500</b>
9.000	9.000
Spindel Ø10 x 25 mm	Spindel Ø20 x 25 mm
-	-
30 x 133	40 x 188
0,2	1,0
<b>Morsekonus MK 1</b>	<b>Klaue 31</b>
*Zubehör für MKE 1-31	ZK 12, ZK 15, DK 12



Abbildung 2:  
Handstück MKE 1-31 in  
Verbindung mit Einsatz ST 1



## 13 Wellen für aktuelle Maschinen

für Handstücke mit Anschluss „Vierkant klein (5 mm)“				
Bzng.	<b>DV 4</b>	<b>DV 6</b>	<b>DV 6 Flex</b>	<b>DV 6 Starr (Verl. 500mm)</b>
Komplettwelle Bestell-Nr.	<b>032 007 600</b>	<b>032 004 200</b>	<b>032 004 600</b>	<b>032 009 400</b>
Länge (mm)	1.500	1.500	1.500	2.000 <b>(davon 500 mm starr)</b>
Ø Wellenseele (mm)	Ø 4	Ø 6	Ø 6	Ø 6
max. zulässige Drehzahl (min-1)	30.000	30.000	30.000	30.000
Wellenseele Bestell-Nr.	007 707 600	007 704 200	007 704 200	007 709 400
Schutzschlauch Bestell-Nr.	007 807 600	007 804 200	007 804 600	007 809 400
Material Schutzschlauch	Gummi	Gummi	Gummi	Gummi
Anschluss Maschinenseite	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)
Anschluss Handstückseite	V = Vierkant klein (5 mm)	V = Vierkant klein (5 mm)	V = Vierkant klein (5 mm)	V = Vierkant klein (5 mm)

für Handstücke mit Anschluss „Vierkant groß (8,5 mm)“				
Bzng.	<b>DV 10 (1,5m)</b>	<b>DV 10 (2,0m)</b>	<b>DV 10 (3,0m)</b>	<b>DV 10 Starr (Verl. 500mm)</b>
Komplettwelle Bestell-Nr.	<b>032 004 800</b>	<b>032 004 811</b>	<b>032 004 812</b>	<b>032 009 611</b>
Länge (mm)	1.500	2.000	3.000	2.500 <b>(davon 500 mm starr)</b>
Ø Wellenseele (mm)	Ø 10	Ø 10	Ø 10	Ø 10
max. zulässige Drehzahl (min-1)	9.000	9.000	9.000	9.000
Wellenseele Bestell-Nr.	007 704 800	007 704 811	007 704 812	007 709 611
Schutzschlauch Bestell-Nr.	007 804 800	007 804 811	007 804 812	007 809 611
Material Schutzschlauch	Gummi	Gummi	Gummi	Gummi
Anschluss Maschinenseite	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)
Anschluss Handstückseite	V = Vierkant groß (8,5 mm)	V = Vierkant groß (8,5 mm)	V = Vierkant groß (8,5 mm)	V = Vierkant groß (8,5 mm)

für Handstücke mit Anschluss „Gleitanschluss“				
Bzng.	<b>NAS 4</b>	<b>NAS 6</b>	<b>NAS 7 (1,5m)</b>	<b>NAS 7 (2,0m)</b>
Komplettwelle Bestell-Nr.	<b>032 010 110</b>	<b>032 010 116</b>	<b>032 010 111</b>	<b>032 010 117</b>
Länge (mm)	1.300	1.400	1.500	2.000
Ø Wellenseele (mm)	Ø 4	Ø 6	Ø 7	Ø 7
max. zulässige Drehzahl (min-1)	20.000	20.000	20.000	20.000
Wellenseele Bestell-Nr.	007 704 110	007 704 116	007 704 111	007 704 117
Schutzschlauch Bestell-Nr.	007 804 110	007 804 116	007 804 111	007 804 117
Material Schutzschlauch	Gummi	Gummi	Gummi	Gummi
Anschluss Maschinenseite	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)
Anschluss Handstückseite	Gleitanschluss G-16	Gleitanschluss G-19	Gleitanschluss G-22	Gleitanschluss G-22

Bzng.	<b>Spezialfett für biegsame Wellen (Dose 1 kg)</b>
Bestell-Nr.	<b>001 365 629</b>





DV 7 Flex	DV 8	DV 8 Starr (Verl. 500mm)
030 190 801	032 004 700	032 009 500
1.800	1.500	2.000 (davon 500 mm starr)
Ø 7	Ø 8	Ø 8
20.000	15.000	15.000
007 700 021	007 704 700	007 709 500
007 800 021	007 804 700	007 809 500
<b>Metall</b>	Gummi	Gummi
D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)
V = Vierkant klein (5 mm)	V = Vierkant klein (5 mm)	V = Vierkant klein (5 mm)



Anschluss  
Maschinenseite



Anschluss  
Handstückseite



DV 10 Starr (Verl. 1.000mm)	DV 12	DV 12 Starr (Verl. 1.000mm)
032 009 650	032 004 911	032 010 200
2.000 (davon 1.000 mm starr)	2.000	2.500 (davon 1.000 mm starr)
Ø 10	Ø 12	Ø 12
9.000	9.000	9.000
007 709 600	007 704 911	007 710 200
007 809 650	007 804 911	007 810 200
Gummi	Gummi	Gummi
D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)
V = Vierkant groß (8,5 mm)	V = Vierkant groß (8,5 mm)	V = Vierkant groß (8,5 mm)



Anschluss  
Maschinenseite



Anschluss  
Handstückseite



NAS 10 (1,5m)	NAS 10 (2,0m)	NAS 12	NAS 12	NAS 15
032 010 112	032 010 113	032 010 114	<i>auf Anfrage</i>	032 010 115
1.500	2.000	2.000	2.000	2.500
Ø 10	Ø 10	Ø 12	Ø 12	Ø 15
15.000	15.000	10.000	10.000	8.000
007 704 112	007 704 113	007 704 114	<i>auf Anfrage</i>	007 704 115
007 804 112	007 804 113	007 804 114	<i>auf Anfrage</i>	007 804 115
Gummi	Gummi	Gummi	Gummi	Gummi
D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M10 x 30 Gewinde)	D = DIN (M14 x 40 Gewinde)	D = DIN (M14 x 40 Gewinde)
Gleitanschluss G-28	Gleitanschluss G-28	Gleitanschluss G-28	Gleitanschluss G-28	Gleitanschluss G-35



Anschluss  
Maschinenseite



Anschluss  
Handstückseite

## 14 Wellen für ältere Maschinen

### für Maschinen MB 20/2 sowie MB 20/3

Bzng.	<b>HW 27</b>
Komplettwelle Bestell-Nr.	<b>030 097 100</b>
Länge (mm)	1.500
Ø Wellenseele (mm)	6
max. zulässige Drehzahl (min-1)	25.000
Wellenseele Bestell-Nr.	007 900 976
Schutzschlauch Bestell-Nr.	007 900 977
Material Schutzschlauch	Gummi
Anschluss Maschinenseite	Vierk. klein (5mm)
Anschluss Handstückseite	Vierk. klein (5mm)



### für Maschinen SN 12, MBF 15 G

Bzng.	<b>DK 7</b>	<b>DK 10</b>	<b>DK 12</b>
Komplettwelle Bestell-Nr.	<b>030 046 001</b>	<b>030 002 201</b>	<b>030 002 401</b>
Länge (mm)	1.500	1.500	2.000
Ø Wellenseele (mm)	7	10	12
max. zulässige Drehzahl (min-1)	9.000	9.000	9.000
Wellenseele Bestell-Nr.	007 900 517	008 900 041	008 900 45
Schutzschlauch Bestell-Nr.	007 900 703	007 900 906	007 900 909
Material Schutzschlauch	Gummi	Gummi	Gummi
Anschluss Maschinenseite	Gewinde M10 x 30	Gewinde M10 x 30	Gewinde M10 x 30
Anschluss Handstückseite	Klaue 18	Klaue 25	Klaue 31



### für Maschinen MB 3 Z, MB 5 Z, MBF 5 Z, MBF 15 Z, MB 50 Z

Bzng.	<b>ZK 7</b>	<b>ZK 10 (1,5m)</b>	<b>ZK 10 (2,0m)</b>	<b>ZK 10 starr (Verl. 500mm)</b>	<b>ZK 10 starr (Verl. 1.000mm)</b>	<b>ZK 12</b>	<b>ZK 15</b>
Komplettwelle Bestell-Nr.	<b>030 001 001</b>	<b>030 001 201</b>	<b>030 001 211</b>	<b>032 009 800</b>	<b>030 002 401</b>	<b>030 001 401</b>	<b>030 001 601</b>
Länge (mm)	1.500	1.500	2.000	2000 davon 500mm starr	2000 davon 1.000mm starr	2.000	2.000
Ø Wellenseele (mm)	7	10	10	10	10	12	15
max. zulässige Drehzahl (min-1)	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000
Wellenseele Bestell-Nr.	008 900 017	008 900 021	008 901 021	007 709 800	007 709 900	008 900 025	008 900 29
Schutzschlauch Bestell-Nr.	007 900 905	007 900 908	007 901 908	007 809 800	007 809 900	007 900 911	007 900 914
Material Schutzschlauch	Gummi	Gummi	Gummi	Gummi	Gummi	Gummi	Gummi
Anschluss Maschinenseite	Z-Anschluss	Z-Anschluss	Z-Anschluss	Z-Anschluss	Z-Anschluss	Z-Anschluss	Z-Anschluss
Anschluss Handstückseite	Klaue 18	Klaue 25	Klaue 25	Klaue 25	Klaue 25	Klaue 31	Klaue 31

### für Maschinen MB 3 Z, MB 5 Z, MBF 5 Z, MBF 15 Z, MB 50 Z mit Hochtourengetriebe HTZ 27 bzw. HTZ 45

Bzng.	<b>HTW 20</b>	<b>HTW 27</b>	<b>HTW 45</b>
Komplettwelle Bestell-Nr.	<b>030 077 000</b>	<b>030 005 502</b>	<b>030 005 400</b>
Länge (mm)	1.500	1.500	1.500
Ø Wellenseele (mm)	6	8	6
max. zulässige Drehzahl (min-1)	20.000	27.000	45.000
Wellenseele Bestell-Nr.	007 900 648	008 900 090	008 900 440
Schutzschlauch Bestell-Nr.	007 900 649	008 900 350	008 900 349
Material Schutzschlauch	Gummi	Gummi	Gummi
Anschluss Maschinenseite	Zyl. 6mm	Zyl. 8mm	Zyl. 6mm
Anschluss Handstückseite	Klaue 18	M8	M5
passendes Hochtourengetriebe:	für HTZ 27	für HTZ 27	für HTZ 45



### für Maschinen MB 30

Bzng.	<b>HW 30</b>	<b>HTW 32 *</b>
Komplettwelle Bestell-Nr.	<b>030 097 000</b>	<b>030 144 500</b>
Länge (mm)	1.500	1.500
Ø Wellenseele (mm)	7	6
max. zulässige Drehzahl (min-1)	15.000	30.000
Wellenseele Bestell-Nr.	007 900 770	008 900 569
Schutzschlauch Bestell-Nr.	007 900 771	008 900 570
Material Schutzschlauch	Gummi	Gummi
Anschluss Maschinenseite	Steckanschluß	Steckanschluß
Anschluss Handstückseite	Klaue 18	Vierk. klein (5mm)



(\*nur in Verbindung mit Hochtourengetriebe HTG 30)

## 15 Anschlussarten

### DIN-Gewindeanschluss Type D

Beim DIN-Gewindeanschluss wird die Wellenseele mittels Gewinde (Standard M10 x 30) direkt an der Antriebswelle des Motors befestigt.

### Vierkant-Anschluss Type V

Der Anschluss „angepresster Vierkant“ ist ein Schnellwechselanschluss und erlaubt blitzschnelles Wechseln der Handstücke durch einfaches Niederdrücken des Sperrfederknopfes. Der Anschluss ist in zwei Größen, abhängig vom Durchmesser der Wellenseele, in klein = 5mm oder groß 8,5 mm erhältlich.

### Z-Anschluss (zentrierter Gleitanschluss)

Der Z-Anschluss mit selbsttätigem Längenausgleich vermeidet jegliche axiale Belastung der Wellenseele. Zusammen mit der zusätzlichen Zentrierung ergibt sich ein einwandfreier Lauf.

### Klaunenanschluss Type K

Der kugelgelagerte Klaunenanschluss verbindet rasch und sicher die biegsame Welle mittels Überwurfmutter mit dem Handstück. Erhältlich in den Klaunen-Größen 18, 25 und 31.

### Gleitanschluss Type G

Der Gleitanschluss ist wie der „angepresste Vierkant“ ein Schnellwechselanschluss und erlaubt blitzschnelles Wechseln der Handstücke durch einfaches Niederdrücken des Sperrfederknopfes. Ebenso ermöglicht er einen selbsttätigen Längenausgleich und vermeidet somit jegliche axiale Belastung der Welle.

Erhältlich in den Anschluss-Größen G16, G19, G22, G28 und G35

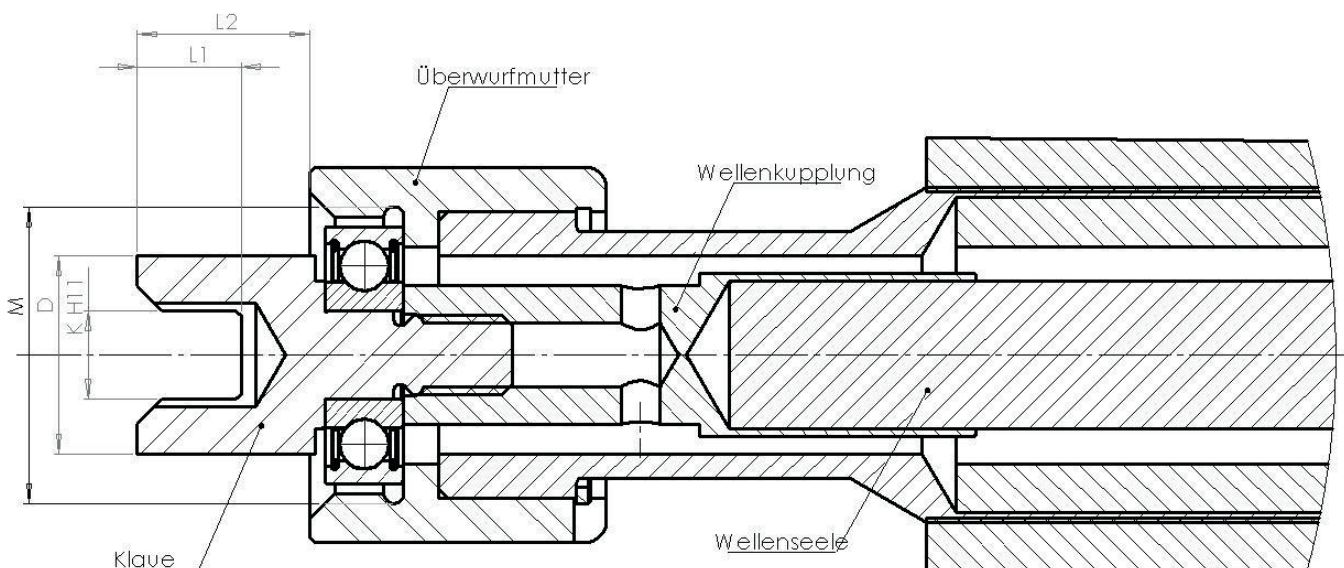
### Steckanschluss

Der Steckanschluss wird mittels Steckkupplung mit dem Antriebsmotor verbunden und mit Gewindestift (Madenschraube) und Haltefeder gesichert.

## 16 Wartung der biegsamen Welle


Die erforderliche Wartung besteht aus regelmäßigen Reinigen sowie Einfetten der Wellenseele nach ca. 300 Betriebsstunden. Verwenden Sie säurefreies Fett oder unser BIAX-Spezialfett (Bestell-Nr. 001 365 629).

Beispiel-Abbildung des Klaunenanschlusses Type K



# 17 Spannzangen & Zubehör



Typ	ZG 1	ZG 1 A	ZG 4	ZG 5	ZG 7	ZG 8
	Bestell.-Nr.	Bestell.-Nr.	Bestell.-Nr.	Bestell.-Nr.	Bestell.-Nr.	Bestell.-Nr.
Bohrung 0,5 mm	-	-	-	001 999 871	-	-
Bohrung 1,0 mm	-	-	001 999 957	001 999 989	001 999 868	-
Bohrung 1,5 mm	-	-	001 999 960	001 999 988	-	-
Bohrung 2,0 mm	001 999 932	-	001 999 959	001 999 987	001 999 867	-
Bohrung 2,5 mm	-	-	001 999 952	001 999 986	-	-
Bohrung 3,0 mm	001 999 999	001 999 995	001 999 991	001 999 985	001 999 982	-
Bohrung 3,5 mm	-	-	001 999 951	-	001 999 924	-
Bohrung 4,0 mm	001 999 998	001 999 949	001 999 961	-	001 999 973	-
Bohrung 5,0 mm	001 999 997	-	001 999 958	-	001 999 972	-
Bohrung 6,0 mm	001 999 996	001 999 994	001 999 990	-	001 999 981	001 999 977
Bohrung 7,0 mm	-	-	-	-	001 999 971	-
Bohrung 8,0 mm	-	001 999 993	-	-	001 999 980	001 999 976
Bohrung 10,0 mm	-	001 999 992	-	-	-	001 999 975
Bohrung 1/8"	-	-	001 999 964	001 999 983	001 999 979	-
Bohrung 1/4"	-	-	001 999 965	-	001 999 978	-
Bohrung 3/32"	-	-	001 999 970	001 999 984	-	-
Spannzangenschlüssel 	001 365 806 + Haltestift 002 000 069	001 365 811 + Haltestift 002 000 070	007 899 874 (Größe 9+11 im Set)	007 899 751 (Größe 6+8 im Set)	007 899 747 (Größe 11+14 im Set)	007 899 721 (Größe 14+17 im Set)

## Zubehör für die Bearbeitung

Umfangreiches Zubehör finden Sie in unserem Zubehörcatalog (Bestell-Nr. 001 580 317) sowie Frässtifte-Katalog (Bestell-Nr. 001 580 320) oder online auf unserer Webseite [www.biax.de](http://www.biax.de)

Hier ein kleiner Auszug aus unserem Lieferprogramm:

- Hartmetall-Frässtifte
- Schleifhülsen und Schleifkappen
- Fächer- und Vliesschleifer
- Filzpolierer
- Pinsel- und Topfbürsten

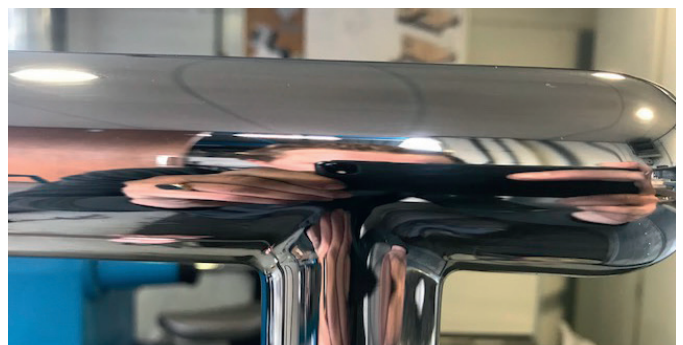
zum Fräser-Katalog:



zum Zubehör-Katalog:



## 18 Anwendungsbilder



Quellenangabe obiger Bilder (Copyright by):

- Schmid & Wezel GmbH, Maybachstraße 2, DE 75433 Maulbronn,

- KINKET SSP B.V., Spoorstraat 55, NL 8271 RG IJsselmuiden, Niederlande, Herr Mick und Stan van Otterloo. (BIAK-Partner & Spezialist für Polierarbeiten)



Druckluftwerkzeuge  
Pneumatic Tools  
Outils pneumatiques

Schmid & Wezel GmbH (Werk Maulbronn)

Maybachstr. 2  
D-75433 Maulbronn  
Tel +49 70 43 / 102 - 0  
Fax +49 70 43 / 102 - 78  
biax-verkauf@biax.de  
www.biax.de



Schaber  
Scrapers  
Grattoirs  
Druckluftwerkzeuge  
Pneumatic Tools  
Outils pneumatiques

BIAX-Maschinen GmbH

Tonwerkstraße 10  
CH-8240 Thayngen  
Telefon +41 52 674-0660  
info@biax.ch  
www.biax-schweiz.ch



Biegsame Wellen  
Flexible Shafts  
Machines à arbre flexible

Schmid & Wezel GmbH (Werk Hilsbach)

Breite Str. 38  
D-74889 Sinsheim-Hilsbach  
Tel +49 72 60 / 91 33 - 0  
Fax +49 72 60 / 91 33 - 25  
flexwellen@biax.de  
www.biax-flexwellen.de



Fleischereimaschinen  
Meat Processing Machines  
Machines pour l'industrie  
de la viande

Schmid & Wezel GmbH (Werk Maulbronn)

Maybachstr. 2  
D-75433 Maulbronn  
Tel +49 70 43 / 102 - 0  
Fax +49 70 43 / 102 - 78  
efa-verkauf@efa-germany.de  
www.efa-germany.de



Vertriebsgesellschaft Italien  
Distribution company Italy  
Société de distribution en  
Italie

BIAX Italia S.R.L.

Via Gustavo Fara 26  
I-20124 Milano  
Telefon +39 464-43 31 24  
Mobil +39 344-08 08 689  
biaxitalia@biaxitalia.com  
www.biaxitalia.com